

Ala BUJOR

# DICTIONNAIRE

DE LA LANGUE FRANÇAISE

SIMILITUDES ET CONTRAIRES

EPIGRAF • 2004

**abaissement** *n. m.*

abaissement (~ *des yeux*), baisse (~ *de la température*), diminution, réduction (~ *du nombre de chômeurs*), chute (~ *des prix*), descente (~ *du soleil*), affaiblissement, affaissement  
**fig.** déclin, dégradation, déchéance, avilissement (~ *des mœurs*); bassesse, boue, fange, corruption; humiliation

**(s')abaisser** *vt., vp.*

baïsser, diminuer, réduire, affaiblir, dévaluer; **fig.** rabaisser, avilir, corrompre, dépraver, humilier, ravalier à; **s'~** - s'affaïsser, dégrader

**abandon** *n. m.*

départ (~ *de la ville*), renonciation à (~ *du projet*), séparation (~ *de sa femme*), démission (~ *d'une fonction*); **fig.** délaissement, désordre (~ *d'une maison*), lâchage (~ *d'un chien*), négligence, laisser-aller (~ *des responsabilités*), confiance (~ *du pouvoir à qqn*), oubli (~ *de soi-même*; *aimer avec* -), misère (*mourir dans l'~*)

**abandonner** *vt.*

quitter, laisser (~ *sa famille*), *fam.* planter (~ *qqn*), délaisser (~ *sa maison*), céder, renoncer à, désertier (~ *un projet*), négliger (~ *ses devoirs*), capituler, abdiquer (~ *la lutte*), démissionner (~ *son poste*), donner, livrer (~ *une ville aux ennemis*), arrêter (~ *ses études*)

**(s')abandonner** à *vp.*

se livrer à (~ *à la lecture*), s'adonner à (~ *à la boisson*), plonger dans (~ *à sa douleur*), succomber à (~ *à la détresse*)

**abattement** *n. m.*

affaiblissement, accablement, désolation, épuisement, dépression, consternation, prostration, contrariété

**abattre** *vt.*

mettre à bas, faire tomber (~ *un mur*), couper (~ *un arbre*), démolir, détruire (~ *une construction*), tuer (~ *un animal*), ruiner, raser (~ *une ville*), renverser (~ *un homme*)

**élévation** *n. f.*

hausse (~ *des températures*), haussement (~ *des épaules*), montée (~ *du chômage*), augmentation (~ *des prix*), majoration (~ *du salaire*), rehaussement (~ *du monument*), crue (~ *des eaux*), ascension (~ *du soleil*, ~ *au rang de*)  
**fig.** hauteur, noblesse, grandeur (~ *des sentiments*)

**(s')élever** *vt., vp.*

hausser, dresser, ériger, soulever, planter; **fig.** cultiver, former, instruire, promouvoir, ennoblir; **s'~** - augmenter, monter, s'ennoblir

**1. conservation** *n. f.*; **2. soin** *n. m.*

1. rétention (~ *des biens*), maintien (~ *de fonctions*), lien, union, liaison (~ *d'une femme*), engagement (~ *dans un travail*), poursuite (~ *des études*)  
 2. surveillance, soins (~ *d'une maison*), attachement, application, minutie, responsabilité (~ *au travail*), enchaînement, garde (~ *d'un chiot*)

**1. garder** *vt.*; **2. retenir** *vt.*; **3. poursuivre** *vt.*

1. rester à, dans (~ *sa chambre*), conserver, maintenir (~ *sa famille*), surveiller (~ *un enfant*), soigner (~ *un malade*), protéger (*Dieu le garde!*);  
 2. saisir, maintenir (~ *au bord d'une pente*)  
 3. continuer, persévérer (~ *les études*)

**se maîtriser** de *vp.*

se retenir, se garder de (~ *pleurer*), éviter de, rester indifférent (~ *de boire*), dominer, réprimer, contrôler (~ *ses passions*)

**1. vigueur** *n. f.*; **2. joie** *n. f.*

1. énergie, force, vitalité, ardeur, vivacité, essor, plénitude, éclat  
 2. gaieté, allégresse, gaillardise, béatitude

**élever** *vt.*, **relever** *vt.*

lever (~ *les bras*), planter (~ *un arbuste*), bâtir, construire (~ *un immeuble*), dresser, ériger, hisser (~ *un monument*), soulever (~ *un voile*)

**fig.** épuiser, affaiblir (*la maladie l'a abattu*), décourager (~ *un homme*), démoraliser, accabler, consterner, désespérer, atterrir, anéantir, déprimer, subjuguier (~ *un peuple*)

**(s')abattre** *vp.*

tomber brutalement sur (*la foudre sur l'arbre, l'avion sur le sol*), pleuvoir sur (*l'averse*), affecter (*l'ouragan*), se jeter sur, fondre sur, se ruer, se précipiter sur (~ *sur un ennemi, sur sa proie*), **fig.** tomber, s'affaïsser, s'affaler (~ *sur le divan*)

**abattu,-e** *adj.*

accablé, prostré, terrassé, découragé, déprimé, triste, morose, mélancolique

**aberrant,-e** *adj.*

anormal, inhabituel, extravagant; absurde, insensé, déraisonnable, erroné, stupide, ridicule, saugrenu, grotesque, imbécile, inconvenant, choquant (*une conduite ~, des idées ~*)

**abêtir** *vt.*

abrutir, rendre bête, crétiniser, dégrader

**abhorrer** *vt.*

détester, exécrer, abominer, haïr

**abîmer** *vt.*

détériorer (~ *un jouet*), endommager (~ *les mains*), gâter (~ *un visage*), dégrader (~ *une icône*), salir, tacher, souiller (~ *un vêtement*), détruire (~ *la récolte*), ébrécher (~ *une assiette*), déformer, casser (~ *un objet*), ravager, saccager (~ *totale-ment*), ruiner (~ *sa santé*), altérer, dénaturer (~ *les couleurs*), avarier (~ *un appareil*)  
**fig.** corrompre (~ *son âme*)

**abject** *adj.*

bas, méprisable, infâme, ignoble, vil, immonde, dégoûtant, sordide, mesquin, indigne, obscène, répugnant, honteux, lâche, laid, grossier, sale (*un homme ~, un procédé ~, un chantage ~, une vie ~*)

**abjection** *n. f.*

bassesse, avilissement, infamie, ignominie, indignité, obscénité, saleté, grossièreté, mesquinerie (*vivre dans l'~*)

**abnégation** *n. f.*

zèle, ardeur, sacrifice (de soi), renoncement, empressement

**fig.** augmenter (~ *l'autorité*), renforcer (~ *la santé*), encourager (~ *l'esprit civique*), ennoblir (~ *un sentiment*), redresser, remonter, revigorer (~ *la santé, le moral*)

**1. s'élever** *vp.*, **2. se relever** *vp.*

1. s'élançer, se hisser, monter (*l'oiseau s'élève dans le ciel*), décoller (*l'avion va ~ bientôt*), s'édifier, se dresser (~ *une tour*); se planter, se hausser (~ *sur la pointe des pieds*); 2. se lever, se remettre debout (~ *d'un bond*); se rétablir, guérir (*il s'est relevé vite après l'accident*)

**enjoué,-e** *adj.*

gai, joyeux, radieux, gaillard, dispos, heureux, plaisant, souriant

**1. normal,-e** *adj.*; **2. sensé,-e** *adj.*

1. habituel, commun;  
 2. raisonnable, rationnel (*une réaction ~*), judicieux (*un discours ~*), exact, vrai, adéquat, correct, décent, approprié, convenable, ad hoc (*une tenue ~*), *litt.* idoine

**humaniser** *vt.*

civiliser, cultiver; ennoblir, élever, rendre bon

**chérir** *vt.*

aimer, adorer, affectionner, vénérer, aduler

**conserver** *vt.*, **préserver** *vt.*

garder (~ *ses habitudes*), protéger (~ *sa beauté*), entretenir, maintenir, faire durer (~ *des fruits*), sauvegarder (*préserver une espèce en voie de disparition*), prémunir (*préserver du froid, de la contagion*)

**fig.** garder, sauvegarder (~ *sa dignité*), immortaliser (~ *la mémoire des grands hommes*)

**noble** *adj.*

élevé, haut, digne, grand, beau, sublime, raffiné, généreux, distingué, transcendant, respectable, magnanime (*une personne ~, un sentiment ~, une conduite ~*), aristocratique (*des manières ~*)

**noblesse** *n. f.*

élévation, grandeur, dignité, hauteur, distinction, majesté, transcendance, générosité (*la ~ de son âme*)

**détachement** *n. m.*

mollesse, indifférence, apathie, indolence, froideur, nonchalance, égoïsme

**abolir** vt.

annuler, abroger, supprimer, anéantir, liquider, détruire (~ *une loi*, ~ *l'esclavage*)

**abolition** n. f.

annulation, abrogation, suppression, ré-siliation, liquidation, disparition, anéantis- sement (~ *de la monarchie*, ~ *d'une loi*)

**abominable** adj.

mauvais, désagréable, affreux, détesta- ble (*un temps* ~), atroce, horrible, mon- strueux (*une vengeance* ~), épouvanta- ble (*un crime* ~), exécration (*des goûts* ~), catastrophique, désastreux (*une guerre* ~)

**abondance** n. f.

grande quantité, richesse (~ *de fruits*), profusion (~ *des sentiments*), foisonne- ment, affluence, fourmillement (~ *de la foule*), aisance, opulence, prospérité, exubérance (~ *de la végétation*), prolifération (~ *des espèces*), ampleur, faste, luxe, fertilité, fécondité, plénitude

**abondant,-e** adj.

riche (*une récolte* ~, *un style* ~), opulent, fécond, fertile (*une contrée* ~), fructueux, luxuriant (*une végétation* ~), ample, co- pieux (*une nourriture* ~)

**abordable** adj.

accessible (*une côte* ~),  
**fig.** simple, facile (*une question* ~), aimable, accueillant, hospitalier, avenant (*un homme* ~), raisonnable (*un prix* ~)

**aborder** vt., vi.

*mar.* accoster, jeter l'ancre, prendre terre (~ *un navire*), heurter (~ *un canot*), s'ap- procher de, arriver à, accéder à, prendre (~ *un virage*), joindre, toucher, atteindre, **fig.** traiter de, parler, s'attaquer à (~ *un problème*), accoster, accrocher (~ *une personne*)

**aborigène** adj., n.

autochtone, indigène, natif, originaire, naturel (*un peuple* ~, *une plante* ~, *des mœurs* ~)

**aboutir** à vt., vi.

vt. se terminer par, finir à (~ *au mariage*), conduire à, mener à, arriver à (~ *à la fo- rêt*), se jeter, tomber dans (~ *à l'océan*),

**conserver** vt.

maintenir, garder, préserver, sauvegarder (~ *les droits*, ~ *l'esclavage*)

**conservation** n. f.

maintien, préservation, entretien (~ *du code napoléonien*, ~ *de l'esclavage*, ~ *d'un privilège*), sauvegarde, protection

**splendide** adj.

agréable, bon, beau, magnifique (*un temps* ~), plaisant, admirable (*un geste* ~), merveilleux, éblouissant, superbe (*un accueil* ~), luxueux, somptueux (*un pa- lais* ~), glorieux (*un combat* ~)

**manque** n. f.

disette, pénurie (~ *de ressources*), rareté, pauvreté, maigreur (~ *de figures de style*), absence, lacune, inexistance (~ *de souvenirs*), défaut, insuffisance, carence, déficience (~ *de main-d'œuvre compétente*)

**pauvre** adj.

maigre (*un repas* ~), aride, stérile, infé- cond, désertique (*une région* ~), chiche (*une ~ récompense*), insuffisant (~ *en pé- trole*), misérable, piteux (*une ~ demeure*)

**inabordable** adj.

inaccessible, dangereux, distant (*un sommet* ~),

**fig.** difficile, tabou (*un sujet* ~), cher, exorbitant, élevé (*un prix* ~)

**déborder** vt., vi.

*mar.* vt. pousser vers le large, sortir en pleine mer, prendre le large, éloigner, écarter (~ *une embarcation*); vi. se répandre (*le lait déborde*), **fig.** vi. s'épancher, manifester des senti- ments (*son cœur déborde*, ~ *de joie*, *de courage*); vt. dépasser (~ *le sujet annoncé*)

**allogène** adj., n., étranger,-ère adj., n.

aubain (*ce sont des* ~);  
*touristes* ~, exotique (*des rites* ~, *des fleurs* ~, *des produits* ~)

**1. commencer** par, à vt., vi.; **2. échouer** vi.

1. débiter (~ *la journée*), (~ *une forêt*), engager (~ *une histoire*), entamer (~ *une action*), avoir ses origines, sa source,

**fig.** avoir pour résultat (~ *à la ruine*, *à la guerre*), obtenir (~ *à un accord mutuel*), se solder, réussir à (~ *au prix international*)  
vi. réussir (*les pourparlers ont abouti*)

**aboutissement** n. m.

fin, résultat, issue, but, dénouement (*ce travail est l'~ de 4 années*)

**abrégé,-e** adj.

réduit, résumé (*texte* ~, *version* ~); en ~ - sommairement, en bref

**abréger** vt.

raccourcir, réduire, resserrer, résumer, condenser, écarter, simplifier, diminuer

**abrupt,-e** adj.

coupé droit, pentu, escarpé, à-pic, raide (*un rocher* ~);

**fig.** rude, grossier, cassant, revêche, hargneux (*un caractère* ~, *un homme* ~), brusque, brutal (*des manières* ~)

**abrupti,-e** adj.

stupide, bête, sot, imbécile, idiot, crétin, frustré, naïf, lourdaut

**abrutir** vt.

abêtir, dégrader (~ *l'homme*), hébéter, choquer (~ *par des paroles*), surmener, abasourdir (~ *qqn par un travail*), étourdir, engourdir

**absence** n. f.

manque, défaut, carence, lacune, inexis- tence, éloignement, séparation, dispari- tion, omission,

**fig.** distraction, inattention, défaillance

(~ *de la mémoire*, ~ *de l'esprit*), oublier  
**loc. en l'absence de** - à défaut de

**absent,-e** adj.

1. un élève ~ *au cours*  
2. distrait, inattentif, étourdi, rêveur, dissipé (*avoir l'air* ~)

**absolu,-e** adj.

total, complet (*un silence* ~), entier, inté- gral, plein (*un sentiment* ~), souverain, omnipotent (*un roi*, *un pouvoir* ~), autori- taire, indépendant (*caractère* ~), totali- taire, arbitraire, impérieux, dictatorial, despotique, tyrannique (*un régime* ~), **fig.** objectif (*une réflexion* ~), aveugle (*une confiance* ~), idéal, parfait (*une vue*

**fig.** se mettre à, entreprendre (~ *à tra- duire*, *à réfléchir*);

2. subir un échec, rater (*les négociations vont* ~)

**commencement** n. m.

début, initiation, départ, entrée, ouver- ture, prémices

**intégral,-e** adj.

complet, entier (*discours* ~, *version* ~);  
*intégralement* - en totalité, complètement

**allonger** vt., **prolonger** vt.

ajouter, compléter, continuer, développer, augmenter, étendre

**1. plat,-e** adj.; **2. affable** adj.

1. horizontal, uniforme, égal, uni, lisse, étalé (*un sol* ~);

2. aimable, poli, courtois, plaisant, avenant (*un ton* ~, *une personne* ~), agréable, gentil (*des manières* ~)

**intelligent,-e** adj.

sensé, raisonné, clairvoyant, lucide, perspicace, fin, adroit, civilisé

**ennoblir** vt., **humaniser** vt.

élever, grandir, cultiver, rendre plus intel- ligent, conférer de la dignité, diviniser (*les vertus ennoblissent l'homme*); adoucir

**présence** n. f.

existence, réalité,  
**fig.** attention, assiduité, application, concentration, vivacité, autorité, influ- ence (~ *d'un savant*, ~ *d'un penseur*)  
**loc. en présence de** - devant, en face de (*parler en* ~ *de qqn*)

**1. présent,-e** adj.; **2. attentif,-ve** adj.

1. les étudiants ~ *à la fête*  
2. clairvoyant, lucide, sagace, perçant, perspicace, appliqué, concentré, vigilant

**relatif,-ve** adj.

partiel, incomplet, approximatif (*un silence* ~), insuffisant, limité, restrictif (*une autonomie* ~), dépendant, passable (*une satisfaction* ~), comparé à, par rapport à (~ *à un autre homme*), lié à, concernant (~ *à l'avenir*), **fig.** subjectif (*les goûts sont* ~), person- nel (*une réflexion* ~), contextuel (*une*

~), catégorique, intransigeant, exclusif (*vérité* ~), tranchant, impérieux (*ton* ~)

**absolument** *adv.* *meni și cărți*  
complètement, entièrement, totalement (~ *faux*); à tout prix (*partir* ~)

**absolution** *n. f.*  
*rel.* pardon, rémission, *dr.* amnistie, grâce, acquittement, abolition

**absorber** *vt.*  
pomper, aspirer (~ *de la poussière*), s'im-biber, se pénétrer, s'imprégner, éponger, engloutir (*la terre absorbe l'eau*),  
**fig.** boire, avaler (~ *de l'alcool*), occuper, prendre, retenir, accaparer, engloutir (*ce travail m'a absorbé*), neutraliser, faire disparaître (*le noir absorbe la lumière*), dissiper (*l'aube absorbe la nuit*), occuper fortement (~ *l'attention*)

**absoudre** *vt.*  
pardonner, excuser, disculper, acquitter, gracier (~ *un condamné*)

**(s')abstenir** *de vp.*  
s'empêcher de, se retenir de, éviter, se priver de, se refuser à, se dispenser

**abstinence** *n. f.*  
privation, modération, tempérance, retenue, jeûne

**abstrait,-e** *adj.*  
général, isolé (*un fait* ~, *une pensée* ~), théorique, hypothétique; *ling. nom* ~; *art* ~ (non figuratif), **fig.** vague, confus (*des idées* ~), obscur, hermétique, difficile à comprendre (*un écrivain* ~), préoccupé (*un esprit* ~)

**absurde** *adj.*  
insensé, illogique, incohérent, irrationnel (*des paroles* ~), stupide, grotesque, aberrant, extravagant (*une conduite* ~), saugrenu, ridicule, déraisonnable, idiot, fou (*un homme* ~)

**abusif,-ve** *adj.*  
excessif (*une consommation* ~), exagéré (*une attitude* ~), effréné (*une ambition* ~), démesuré, outrancier,  
**fig.** injuste, violent (*un travail* ~)

*valeur* ~), imparfait (*une valeur* ~)

**partiellement** *adv.*  
en partie, pour une part, relativement, en une certaine mesure (*être* ~ *sérieux*)

**pénitence** *n. f.*, **condamnation** *n. f.*  
accusation, punition, sanction, peine, sentence, proscription

**1. dégager** *vt.*; **2. renvoyer** *vt.*; **3. rejeter** *vt.*  
1. s'évaporer, exhaler, faire sortir, verser, répandre, diffuser, émaner (~ *une substance toxique*),  
2. réfléchir, réverbérer (~ *la lumière*, ~ *les sons*),  
3. écarter, exclure, supprimer (~ *un adversaire*), repousser (~ *une hypothèse*), éliminer, chasser, évincer (~ *les concurrents*), vomir (~ *le café consommé*); dégôûter, répugner, écœurer

**condamner** *vt.*  
inculper, accuser, sanctionner, proscrire, réprimander, stigmatiser (~ *un criminel*)

**1. participer** à *vt.*; **2. se livrer** à *vp.*  
1. prendre part, contribuer, se mêler;  
2. s'adonner à, s'abandonner à

**excès** *n. m.*  
abus, goinfrerie, exagération, débauche, surabondance, surplus, outrance, démesure

**1. concret,-ète** *adj.*; **2. figuratif,-ve** *adj.*  
1. réel (*un fait* ~), matériel, matérialisé (*un phénomène* ~), *ling. nom* ~; épais, condensé (*de l'huile* ~), particulier (*un cas* ~, *une personne* ~), **fig.** clair, explicite (*soyez plus concret*), réaliste, pratique (*un homme* ~); 2. *art* ~

**sensé,-e** *adj.*  
logique, cohérent (*un discours* ~, *des propos* ~), décent, convenable, correct, pudique (*une conduite* ~), rationnel, judicieux, commun, raisonnable, sage (*une personne* ~)

**modéré,-e** *adj.*  
médiocre, moyen, sans excès, tempéré, limité (*une consommation* ~), **fig.** retenu, juste (*une attitude* ~), doux (*un vent* ~), tempérant, mesuré, équilibré (*homme* ~)

**académique** *adj.*  
classique, traditionnel, conventionnel, sans originalité (*style, discours* ~)

**acariâtre** *adj.*  
acrimonieux, aigre, bougon, hargneux, morose, revêche, grincheux (*une mine* ~)

**accablant,-e** *adj.*  
écrasant, pesant, fatigant (*un fardeau* ~), pénible, oppressant, abreuvant (*des dettes* ~)

**fig.** insupportable, lourd, ardent (*une chaleur* ~), étouffant, suffocant (*une ambiance* ~)

**accabler** *de vt.*  
surcharger de (~ *de tâches*), combler de (~ *de travail*), écraser (~ *par des dettes*), opprimer, courber (~ *d'impôts*),  
**fig.** abattre, consterner, prostrer (~ *par le chagrin*), bombarder (~ *de questions*), lasser, fatiguer (~ *de louanges*)

**accalmie** *n. f.*  
calme, tranquillité, répit, apaisement, paix (*moment d'*~), éclaircie (~ *de la mer*)

**accaparer** *vt.*  
monopoliser, prendre en possession (~ *la production du vin*), amasser (~ *des biens*), obtenir, raffler (~ *un prix*), déposséder, **fig.** retenir, séduire, attirer, occuper (*le travail l'accapare tout entier*)

**accéder** à *vt.*  
avoir accès, arriver, entrer dans, déboucher sur (~ *au jardin*), parvenir à; adhérer, consentir, acquiescer

**accélération** *n. f.*  
accroissement, augmentation (~ *de la vitesse*), rapidité (~ *des travaux*)

**accélééré,-e** *adj.*  
rapide, pressé, précipité

**accélérer** *vi., vt.*  
augmenter la vitesse (~ *une voiture*), hâter, presser (~ *le pas*), dépêcher, courir, **fig.** activer, précipiter, stimuler (~ *un travail*)

**accentué,-e** *adj.*  
marqué (*traits* ~), tonique (*voyelle* ~)

**original,-e** *adj.*  
libre, osé, anticonformiste (*style, discours* ~)

**doux, douce** *adj.*  
aimable, affable, plaisant, avenant, bienveillant, souriant (*un ton* ~)

**soulageant,-e** *adj.*  
allégeant, plus léger, moins lourd (*un poids* ~), bienfaisant, calmant (*une piqûre* ~), réconfortant, consolant (*des paroles* ~)

**fig.** agréable, plaisant, charmant, ravissant, frais (*une nouvelle* ~, *de l'air* ~)

**soulager** *de vt.*  
décharger, enlever, libérer, débarrasser (~ *un âne d'un fardeau*), adoucir, atténuer (~ *d'une douleur, d'une souffrance*),  
**fig.** rendre moins pénible, apaiser, calmer, consoler (~ *un chagrin*), faciliter (~ *un travail*), alléger, vider (~ *le cœur*)

**agitation** *n. f.*; **crise** *n. f.*; **tempête** *n. f.*  
animation, trouble, tumulte, émeute, désordre, frénésie; orage (*période de* ~)

**1. donner** *vt.*; **2. perdre** *vt.*; **3. repousser** *vt.*  
1. donner en possession, faire don, céder (~ *des biens*), livrer, accorder, rapporter;  
2. abandonner (~ *sa voiture*), dépenser, gaspiller (~ *sa fortune*);  
3. refuser (~ *un prix*), rebuter, écarter

**1. échouer** *vi.*; **2. rejeter** *vt.*  
1. manquer, rater, avorter (~ *à l'épreuve*)  
2. refuser, décliner, repousser, écarter, s'opposer à (~ *un projet*)

**décélération** *n. f.*, **ralentissement** *n. m.*  
diminution (~ *de la vitesse, du train*), baisse, récession (~ *de l'expansion*)

**ralenti,-e** *adj.*  
lent, diminué, traînant

**1. décélérer** *vi.*; **2. modérer** *vt.*  
1. (s')arrêter, stopper (~ *la moto*);  
2. ralentir, diminuer la vitesse, freiner (~ *une voiture*), traîner, tempérer, **fig.** faire traîner (~ *les choses*)

**inaccentué,-e** *adj.*  
diffus, effacé (*traits* ~), atone (*syllabe* ~)